

# ゆっくり話してください LESSON 7



## Yukkuri hanashite kudasai

لطفاً آهسته صحبت کنید.

گفت و شنود امروز

می توانم کنارت بنشینم؟

あやか : 隣、いい？

آیاکا Tonari, ii?

タム : え？ はい。

تم E? Hai.

چی؟ بله.

あやか : ありがとう。留学生なの？

آیاکا Ari'gatoo. Ryuugaku'see na no?

ممنون.

دانشجوی خارجی هستی؟

タム : すみません。よくわかりません。

تم Sumimase'n. Yo'ku wakarimase'n.

ببخشید.

درست متوجه نشدم.

ゆっくり話してください。

Yukku'ri hana'shite kudasa'i.

لطفاً آهسته صحبت کنید.

あやか : あ、ごめん、ごめん。

آیاکا A, gomen, gomen.

آهان، ببخشید، ببخشید.

あなたはりゅうがくせいですか。

Ana'ta wa ryuugaku'see de'su ka.

شما دانشجوی خارجی هستید؟

わたしはあやかです。

Watashi wa A-YA-KA de'su.

من آیاکا هستم.

よろしくね。

Yoroshiku ne.

خوشوقتم.

タム : はい。私はタムです。

تم Hai. Watashi wa Ta'mu de'su.

بله. من تم هستم.

よろしくお願ひします。

Yoroshiku onegai-shima'su.

خوشوقتم.

### Vocabulary

ゆっくり آهسته

yukku'ri

話す صحبت کردن

hana'su

私 من

watashi

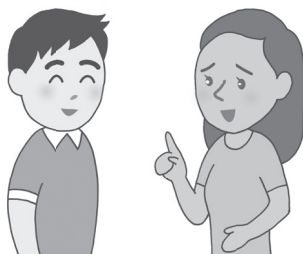
ゆっくり<sup>はな</sup>話してください。

Yukku<sup>ri</sup> hana<sup>shite</sup> kudasai.

لطفاً آهسته صحبت کنید.

برای خواهش کردن از کسی از "kudasai" + [فرم-TE فعل] استفاده می کنیم. فرم-TE حالتی از صرف فعل است که به "te" یا "de" ختم می شود. مثلاً "hanashite" فرم-TE فعل "hanasu" به معنی "صحبت کردن" است. افعال ژاپنی به سه گروه تقسیم می شوند. طرز ساختن فرم-TE در هر یک از این سه گروه متفاوت است. (به صفحه ۱۵۰ و ۱۵۱ مراجعه کنید)

Use It!



すみません。もう一度<sup>いちど</sup>言ってください。

Sumimase<sup>n</sup>. Moo ichi-do itte kudasai.

あ、はい。

A, hai.

ببخشید. لطفاً یک بار دیگر بگویید.  
آهان، باشد.

Try It Out!

... ببخشید. لطفاً ...

すみません。～てください。

Sumimase<sup>n</sup>. ~te kudasai.

ローマ字で書く(→書いて)②

Roomaji de ka<sup>ku</sup> (→ ka<sup>ite</sup>)

با الفبای انگلیسی نوشتن

英語で言う(→言って)①

Eego de iu (→ itte)

به انگلیسی گفتن



すみません。よくわかりません。

Sumimase<sup>n</sup>. Yo<sup>ku</sup> wakarimase<sup>n</sup>.

ببخشید. درست متوجه نمی شوم.



Bonus Phrase

این جمله را زمانی استفاده می کنیم که صحبت های طرف مقابل را متوجه نمی شویم. با قرار دادن "yoku" پیش از "wakarimasen" به معنی "متوجه نمی شوم"، جمله شما مؤدبانه تر می شود.



کایتو و معرفی غذاهای ژاپنی

## غذاهای ژاپنی

از جمله غذاهای محبوب ژاپنی می توان این دو غذا را نام برد: "نیگیری زوشی" که یک لقمه برنج با طعم سرکه است که روی آن یک برش ماهی خام قرار می گیرد و "سوکای یاکای" که گوشت و سبزیجات با طعم شکر و سس سویا است.

نیگیری زوشی



سوکای یاکای



M. Nakamura/S. Ebisu

غذای اصلی در ژاپن برنج است. مردم معمولاً برنج پخته شده را با ماهی، گوشت و سبزیجات می خورند. سوپ میسو یا انواع دیگر سوپ در کنار غذا صرف می شود. ژاپنی ها غذاهای خارجی مانند اسپاگتی و خورشت را نیز زیاد می خورند.

غذای روزمره



©Ken Mochizuki

پاسخ

① すみません。英語で言ってください。

Sumimase'n. Eego de itte kudasa'i.

② すみません。ローマ字で書いてください。

Sumimase'n. Roomaji de ka'ite kudasa'i.